

Act on Promotion of Doping-free Sport
- Act No. 1438 of 22 December 2004

WE, MARGRETHE THE SECOND, by the Grace of God Queen of Denmark, hereby make It known that the Danish Parliament has passed and We have granted Our Royal Assent to the following Act:

Definition of doping

1. The Minister for Culture shall lay down further rules on which groups of substances and which performance-enhancing methods shall be treated as doping.

Anti Doping Danmark

2. Anti Doping Danmark shall be a self-governing institution charged with promoting the fight against doping in sport.

3. Anti Doping Danmark's activities shall comprise

1) doping control,

2) information,

3) research and development relating to the fight against doping,

4) international collaboration on the fight against doping, and

5) provision of advice and support for public authorities on matters within Anti Doping Danmark's sphere of activity.

4. Anti Doping Danmark shall be led by a board of 12 members appointed by the Minister for Culture. Four members shall be chosen by the Minister for Culture, two by Team Danmark, two by the Sports Confederation of Denmark (DIF), one by the Danish Federation of Company Sports (DFIF) and one by Danish Gymnastics and Sports Associations (DGI). The Minister for Culture shall also ensure that one member is appointed to represent coaches in top-level sport and one to represent active top-level athletes.

2. The members of the board shall be appointed for a term of four years and may be reappointed for one further term. Should a member depart before the end of his or her term, a replacement shall be appointed for the remainder of that term.

3. The Minister for Culture shall select the chairman of the board from among the members appointed by the Minister.

5. The board itself shall determine its rules of procedure according to which the chairman shall be given the casting vote in the event of a tie.

6. The day-to-day running of Anti Doping Danmark shall be carried out by a secretariat, the senior management of which shall be appointed by the board of Anti Doping Danmark.

7. The Minister for Culture shall approve Anti Doping Danmark's statutes and budget and its annual report and accounts.

2. The Minister for Culture shall lay down further rules on the submission and auditing of accounts.

3. The Ministry of Culture may obtain additional material for use by the National Audit Office of Denmark for a more detailed review of the accounts.



4. Funding awards may be paid to Anti Doping Danmark in advance.

5. Awards granted may be cancelled, and awards paid may be required to be repaid, in the event that Anti Doping Danmark does not fulfil the conditions for the award.

Participation of sports organisations and associations in the fight against doping

8. The Minister for Culture shall lay down further rules on the duty of sports organisations and associations to introduce and implement rules on doping control and sanctions as a condition for the issue of statutory funding awards.

2. The Minister shall lay down rules to the effect that the awards referred to in paragraph 1 may be reduced or cancelled in the event of breaches of the rules laid down in paragraph 1.

The fight against doping in other sporting environments

9. In order to prevent the use of doping in sport outside the sports organisations referred to in section 8, Anti Doping Danmark shall endeavour to enter into collaborative agreements on the fight against doping with the following parties:

1) owners of relevant businesses and others offering sports or related activities, including public bodies, and

2) groupings of athletes not affiliated to the sports organisations referred to in section 8.

2. The collaborative agreements referred to in paragraph 1 shall ensure that the parties concerned implement doping control and sanctions in such a way as to comply with the guidelines applying to the sports organisations, cf. section 8.

3. The Minister for Culture shall lay down further rules on the formulation of the collaborative agreements referred to in paragraph 1.

Funding

10. The Ministry of Culture shall award funding to Anti Doping Danmark each year.

2. A condition for the payment of the award referred to in paragraph 1 shall be that Team Danmark and the sports organisations that are entitled to lottery/pools funding issue a grant to Anti Doping Danmark to be determined in consultation with the Ministry of Culture.

11. Anti Doping Danmark may charge fees for services in relation to the collaborative agreements referred to in section 9.

Entry into force etc.

12. This Act shall enter into force on 1 January 2005.

13. This Act shall not apply to the Faeroe Islands and Greenland.

Given at Marselisborg Palace on 22 December 2004

Under Our Royal Hand and Seal

MARGRETHE R.

/Lene Espersen

Lov om fremme af dopingfri idræt
- Lov nr. 1438 af 22. december 2004

VI MARGRETHE DEN ANDEN, af Guds Nåde Danmarks Dronning, gør vitterligt:
Folketinget har vedtaget og Vi ved Vort samtykke stadfæstet følgende lov:

Definition af doping

§ 1. Kulturministeren fastsætter nærmere regler for, hvilke grupper af stoffer og hvilke præstationsfremmende metoder der skal betragtes som doping.

Anti Doping Danmark

§ 2. Anti Doping Danmark er en selvejende Institution, der har til opgave at fremme bekæmpelsen af doping i idræt.

§ 3. Anti Doping Danmarks virksomhed omfatter

- 1) dopingkontrol,
- 2) oplysningsvirksomhed,
- 3) forsknings- og udviklingsvirksomhed vedrørende bekæmpelse af doping,
- 4) deltagelse i internationalt samarbejde om bekæmpelse af doping og
- 5) rådgivning og bistand til offentlige myndigheder i sager inden for Anti Doping Danmarks virkeområde.

§ 4. Anti Doping Danmark ledes af en bestyrelse på 12 medlemmer, der beskikkes af kulturministeren. 4 medlemmer udpeges af kulturministeren, 2 medlemmer udpeges af Team Danmark, 2 medlemmer udpeges af Danmarks Idræts-Forbund, 1 medlem udpeges af Dansk Firmaldrætsforbund og 1 medlem udpeges af Danske Gymnastik- & Idrætsforeninger. Herudover drager kulturministeren omsorg for, at der udpeges 1 medlem, som repræsenterer trænerne inden for eliteidrætten, og 1 medlem, som repræsenterer de aktive eliteidrætsudøvere.

Stk. 2. Bestyrelsesmedlemmerne beskikkes for en 4-årig periode. Genbeskikkelse kan finde sted én gang. Afgår et medlem inden udløbet af sin beskikkelsesperiode, foretages nybeskikkelse for den resterende del af perioden.

Stk. 3. Kulturministeren udpeger bestyrelsesformanden blandt de ministerudpegede medlemmer.

§ 5. Bestyrelsen fastsætter selv sin forretningsorden. Det skal heraf fremgå, at formandens stemme er afgørende ved stemmelighed.

§ 6. Den daglige ledelse af Anti Doping Danmark varetages af et sekretariat, hvis øverste ledelse ansættes af Anti Doping Danmarks bestyrelse.

§ 7. Kulturministeren skal godkende vedtægter og budget samt årsberetning og regnskab for Anti Doping Danmark.

Stk. 2. Kulturministeren fastsætter nærmere regler for regnskabsaflæggelsen og revisionens udførelse.

Stk. 3. Kulturministeret kan til brug for Rigsrevisionen indhente yderligere materiale til en nøjere regnskabsgennemgang.



Stk. 4. Udbetaling af tilskud til Anti Doping Danmark kan ske forskudsmæssigt.

Stk. 5. Afgivne tilsagn kan bortfalde og udbetalte tilskud kræves tilbagebetalt i tilfælde, hvor Anti Doping Danmark ikke opfylder betingelserne for tilskuddet.

Idrætsorganisationers og -foreningers deltagelse i bekæmpelsen af doping

§ 8. Kulturministeren fastsætter nærmere regler om idrætsorganisationers og -foreningers pligt til at indføre og håndhæve bestemmelser om dopingkontrol og -sanktioner som forudsætning for ydelse af lovbestemte tilskud.

Stk. 2. Vedkommende minister fastsætter regler om, at der i tilfælde af overtrædelse af de i medfør af stk. 1 fastsatte regler kan ske bortfald eller reduktion af de i stk. 1 omtalte tilskud.

Bekæmpelse af doping i andre idrætsmiljøer

§ 9. Med det formål at hindre anvendelse af doping i idræt uden for de af § 8 omfattede idrætsorganisationer skal Anti Doping Danmark søge at indgå samarbejdsaftaler om bekæmpelse af doping med følgende parter:

1) ejere af relevante virksomheder og andre, som tilbyder idrætsaktiviteter eller hermed beslægtede aktiviteter, herunder offentlige institutioner, og

2) sammenslutninger af idrætsudøvere uden tilknytning til de af § 8 omfattede idrætsorganisationer.

Stk. 2. De i stk. 1 nævnte samarbejdsaftaler skal sikre, at de omfattede parter gennemfører dopingkontrol og -sanktioner på en måde, der følger de retningslinjer, som gælder for idrætsorganisationerne, jf. § 8.

Stk. 3. Kulturministeren fastsætter nærmere regler for udformningen af de i stk. 1 nævnte samarbejdsaftaler.

Økonomi

§ 10. Kulturministeriet fastsætter et årligt tilskud til Anti Doping Danmark.

Stk. 2. Ydelsen af det i stk. 1 nævnte tilskud forudsætter, at Team Danmark og de tipstilskudsberettigede idrætsorganisationer yder et tilskud til Anti Doping Danmark, som fastsættes efter nærmere aftale med Kulturministeriet.

§ 11. Anti Doping Danmark kan opkræve gebyrer for ydelser i henhold til de i § 9 omhandlede samarbejdsaftaler.

Ikrafttræden m.v.

§ 12. Loven træder i kraft den 1. januar 2005.

§ 13. Loven gælder ikke for Færøerne og Grønland.

Givet på Marselisborg Slot, den 22. december 2004

Under Vor Kongelige Hånd og Segl

MARGRETHE R.

/Lene Espersen

10 May 2005
J.nr. 165504

Bowne Global Solutions Denmark A/S

CONFIRMATION

I, the undersigned official translator and interpreter of the English language, hereby confirm that the document:

- Act on Promotion of Doping-free Sport

is a correct and semantically identical translation of the document presented to me:

- Lov om fremme af dopingfri idræt



METTE DYHRBERG NIELSEN
Official translator and interpreter
of the English language
authorised by the Danish
Commerce and Companies Agency

Bowne Global Solutions Denmark A/S

Jydholm 15, 1.
DK-2720 Vanløse
Tel.: (+45) 70 25 35 60
Fax: (+45) 70 25 35 80

Store Torv 5, 1. tv.
DK-8000 Århus C
Tel.: (+45) 86 19 78 20
Fax: (+45) 87 32 12 89

CVR-nr.: 20 27 26 43
www.bowneglobal.com

KULTURMINISTERIET
4683/95
16 AUG, 2005